

municipality of the village of St. Jérôme, in the county of Terrebonne, in the district of Terrebonne, as hereinafter designated, would be of great public benefit; and whereas, the proprietors of lands included within the extension of said limits, have petitioned that the same be granted; and whereas notice of such demand was published and posted at the parochial church door of the said municipality, and that all and every the interested persons have been notified thereof; Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows:

1. The limits of the municipality of the village of St. Jérôme, in the county of Terrebonne, in the district of Terrebonne, shall, after the passing of this act, be as follows, to wit: on the western side of the *Rivière du Nord*, they shall extend from the Meunier road to the property of Alphonse Bélanger inclusively, on the whole depth of the lands of that concession, including therein the property of Toussaint Trudelle, situate on the eastern side of the property of the said Alphonse Bélanger; on the eastern side of the said *Rivière du Nord*, they shall extend from the road of the *Côte St. André* to the northern line of the property of Mélasippe Longpré, including within such limits, in addition to the limits of the village of St. Jérôme now existing, all the lands of the first concession of the *Rivière du Nord* to the southern line of the domain de Bellefeuille, and thence, from a distance of thirteen arpents from the said *Rivière du Nord* to the upper part of the island of the said Mélasippe Longpré, including all the islands in the said *Rivière du Nord* situate within the aforesaid limits.

Now limits
of the Municipality of the
village of St.
Jérôme.

CAP. XXXV.

An Act further to amend the provisions of the several acts relating to the incorporation of the City of Quebec.

[Assented to 24th December, 1870.]

WHEREAS the corporation of the city of Quebec have by their petition prayed for further amendments to the acts incorporating the city of Quebec, and it is expedient to grant their prayer; Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows:

Preamble.

1. The first, second, seventh, ninth, tenth, eleventh, twelfth, thirteenth, fifteenth, sixteenth, seventeenth, eighteenth and nineteenth subsections of the eleventh

parts of s. 11
of 29 V. c. 31
and ss. 5, 6, 7,
& of 30 V. c. 1.

46 repealed.

section of the act twenty-ninth Victoria, chapter fifty-seven, and the fifth, sixth, seventh and eight sections of the act thirty-third Victoria, chapter forty-six, are repealed by the present act, and the following substituted therefor :

Two lists to be prepared before 1st. Feb; the one of persons entitled to vote for Councillors and who shall have paid their taxes :

2. Before the first day of February of each year the valuator or assessors shall prepare for each ward from the assessment books for the then current fiscal year two alphabetical lists, one containing the names of all persons who shall appear by such books to be assessed at rates sufficiently high to entitle them to vote in such ward for councillors and who shall have paid all their assessments and arrears of taxes other than water-rates before six of the clock in the afternoon of the twentieth January preceding, for the then current fiscal year.

The other of persons entitled to vote for Aldermen, and who shall have paid their taxes.

3. The other shall contain the names of all persons being entitled to vote for Aldermen who shall have paid their assessments before six of the clock in the afternoon of the twentieth January preceding of the then current fiscal year. If the twentieth January be a non-juridical day, the delay mentioned in this and the preceding section will only extend until six of the clock of the preceding juridical day.

Said lists to be certified and deposited for a certain time in the city clerk's office.

4. Before the said first day of February, the valuator or assessors shall certify each of the said lists, and shall deliver them to the city clerk, in whose office they shall remain deposited from the said first day of February until the fifteenth day of the said month, these two days included, from nine of the clock in the morning, until four of the clock in the afternoon.

Clerk to give notice that lists are deposited and that application may be made to correct them.

5. Before the said first day of February, the said city clerk shall give public notice of the deposit of the said lists, notifying thereby that the said lists so deposited shall be, during the said period, communicated to whomsoever shall apply for them, and that any elector desirous of having any name inserted on either of the said lists or erased therefrom, shall make application therefor, within the delay hereinafter mentioned.

Board of revisors to sit on the 4th of March.

6. The board of revisors shall sit on the fourth day of March of each year in the city hall of the said city, in the chamber wherein are held the sittings of the council, at the hour specified in the public notice which shall be given by the city clerk. If the fourth day of March should be a non juridical day, the first sitting shall be held on the first following juridical day.

No application for correction of list to be received after a certain delay.

7. No application to have a name added to or erased from the said lists shall be received in the said city clerk's office after four of the clock in the afternoon of the last juridical day of February.

What the application shall set forth, notice

8. Every such application shall set forth the grounds whereon it is founded, and if it is to have a name erased,

it shall be signified to the person whose name is sought to be erased, at least two full days prior to the fourth day of March. The said service shall be made and proved by a bailiff of the superior court in the same manner as services of process in civil matters. If the person whose name is in question do not reside within the city limits, the said notice shall be deposited in the post office of this city in a franked registered letter, to the address of the said person, three days at least before the said fourth day of March.

thereof to party interested.

9. All persons having an interest in such addition to or erasure from such lists may be heard personally or by attorney at law or an agent, but the latter shall require a written authorization. They may produce witnesses who will be sworn by the clerk and their names entered in the minutes of the proceedings.

Parties interested may be heard.

10. The board of revisors shall be invested with all the powers, authority and jurisdiction of the recorder's court of the said city, for compelling the summoning and appearance of witnesses, as well as their answering all legal questions put to them, and the maintenance of order during the time the board of revisors shall sit.

Powers of the board of revisors to examine witnesses and keep order.

11. After hearing the evidence adduced by either of the parties, the board of revisors will maintain or reject, to the best of its judgment, the applications so made before it, and will order, as the case may be, the addition or erasure sought for.

Revisors shall maintain or reject the application.

12. The city clerk shall be the clerk of the said board of revisors. He shall keep the minutes of the proceedings and shall sign them, as well as all subpoenas, orders and decisions made, given and pronounced by the said board.

City Clerk to be clerk of the revisors.

13. Four days at least immediately previous to the said fourth day of March, the said clerk shall give notice in two newspapers published in the said city, in the French and English languages, respectively, of the day, place and hour when the board of revisors will revise the said lists, appointing the order in which the said lists shall be revised.

Notice to be given previous to revision.

14. The revision of the said lists shall be completed on or before the first day of April of each year. After such revision they will be signed by the mayor and clerk of the said board and sealed with the corporation seal, and all applications made as provided by the eighth section of this act not adjudicated upon or determined before the said first day of April shall from and after that date be deemed and considered as never having been made.

Revision to be completed before 1st April; applications not decided before that day to be null.

15. Section four of the act thirty-third Victoria, chapter forty-six is repealed, and the following substituted therefor:

S. 4 of 33 V. c. 46 repealed.

"Any unusual vacancy in the office of alderman or councillor shall be filled as follows:

As soon as such vacancy shall occur, the mayor shall appoint a day for the nomination of the candidates for such

How vacancies among alder-

men or coun-
cillors shall be
filled.

vacant office, and two other days on which the voting shall take place at the office of the city clerk (without prejudice to the manner of voting prescribed by section ten of the act thirty-third Victoria, chapter forty-six and the present act) in the manner prescribed by the said act thirty-third Victoria, chapter forty-six, on the ordinary expiration of office of a councillor or alderman; but there must be an interval of at least fifteen days between the nomination day and that of the closing of the said two polling days at the office of the city clerk; the notice given by the mayor shall be inserted in a French newspaper and an English newspaper published in the city of Quebec, at least two days before that fixed for the nomination of the candidates, and the clerk or his deputy shall make his report, as prescribed for general elections, with the exception of matters of time upon the number of votes so registered, at the end of the said two polling days and the acts and proceedings subsequent to such report, and the recorder shall, as soon as possible, proclaim the newly elected member upon receiving such report which shall be given to him by the clerk within the shortest possible delay.

§ 13 of s. 10 of
33 V. c. 46
amended.

14. The thirteenth subsection of the tenth section of the thirty-third Victoria, chapter forty-six, is amended by striking from the third and fourth lines thereof the words "with the certificate of another elector" and substituting the following "under a false name or under the name of another," and by adding after the words "constable present at any such election" in the seventh line thereof, the following words, namely: "or by the person presiding at the said election."

§ 1 of s. 2 of
said act
amended.

17. The words "before the first of March of each year" in the first subsection of the second section of the said act, shall be replaced by the words "on or before the twentieth of January," as above mentioned.

§ 7 of s. 10 of
said act
amended.

If person de-
siring to vote
in writing is
unknown to
officer.

18. The following paragraph shall be added to the seventh subsection of the tenth section of the act thirty-third Victoria, chapter forty-six. "If the person who desires to vote by declaration or affidavit as mentioned in the preceding subsection is unknown to any one of the above mentioned officers before whom he has appeared, he may be identified by two persons, personally known to the said officer, and they shall sign the said declaration together with the said officer.

Corporation
may complain
of any entry in
assessment
books after
notice given.

19. Whenever the corporation shall consider itself aggrieved by an entry made in any of the assessment or valuation books of the said city, it will be competent for the city treasurer, in the name of the said corporation, to complain of any such entry, in the manner and at the time prescribed by the first subsection of the twentieth section of the act twenty-ninth Victoria, chapter fifty-seven, and

the said corporation shall be bound to give eight days notice to the person affected by such entry.

2. The said recorder's court may also at any time, on demand brought before it by the city treasurer, correct any error and supply any omission whatsoever, as to the right of property, possession or occupation of any immovable property within the said city, or as to the name, quality, or domicile of any person subjected to any assessment or tax whatsoever, which now or hereafter may exist in any assessment book for any specified year, in conforming to the procedure as laid down in the twentieth section of the same act.

Recorder's court may make certain corrections in said books on demand by city treasurer,

3. The decision or judgment of the said court on all matters of revision or correction of the said assessment books shall be final and without appeal.

Decision of recorder's court in such matters to be final.

20. Interest at the rate of six per cent, shall be payable on all sums exigible by the corporation and not paid before the first day of November of each and every year, which interest shall be computed from the said first day of November until payment is fully made.

Interest payable on sums remaining due corporation after 1st Nov.

21. That in all cases of separation as to property between husband and wife stipulated by marriage contract or existing by virtue of a judgment of a court of justice, whether such separation took place before or since the passing of the present act, in each and every case it will suffice to enter the name of the husband or that of the wife on the roll of assessments of the city of Quebec for the assessments, rates, taxes and personal taxes, and the water rates to be imposed on the movable or immovable property belonging to the wife so separated as to property, and all judgments so rendered against the husband alone may be levied against the movable or immovable property of the wife, without the latter having a right to stay the execution of the judgment by any opposition based solely on the fact of such separation.

Judgments against a husband may be executed against his wife separated as to property.

22. The following subsection shall be added to the second subsection of the fourteenth section of the act thirty-three Victoria, chapter forty-six.

§ 2 of s. 14 of 33 V., c. 46 amended.

3. If a proprietor or possessor of an immovable property is domiciled without the limits of the city, the tenant or occupant shall be liable for all the taxes and water rates imposed upon the property, and such tenant or occupant shall have the right to deduct the same from the rent payable to the proprietor.

Liability of tenant of absent proprietor.

23. The first subsection of the seventeenth section of the said act is repealed, and the following substituted therefor:

§ 1 of s. 17 of said act repealed.

1. Every person of the male sex above the age of twenty-one, and under the age of sixty years, not otherwise personally taxed, shall pay an annual or capitation tax of two dollars currency.

Capitation tax.

Half tax im-
possible on
tenants of pro-
perty exempt
from taxation.

24. If any person, other than the proprietor occupy a property exempt from assessments or taxes, the corporation may impose upon the said person an amount of assessments and taxes equal to the half of that which the corporation could impose upon the said property, if the same were leviabie, and it shall also have the right to collect from the said person water rates to which like immovable property in the city of Quebec is liable.

§ 4 of a. 18 of
29 V., c. 57
amended.

25. The fourth subsection of section eighteen of the act twenty-ninth Victoria, chapter fifty-seven, is hereby amended by adding thereto the following words :

Exemption of
church pro-
perty &c., from
taxation.

“ But such new assessors shall not have power to assess or tax churches, chapels and other edifices used for the purposes of religious worship and cemeteries.”

This act to
form one with
the acts amend-
ed.

26. The present act shall be considered as forming but one and the same act with the acts hereby amended.

Repeal of in-
consistent pro-
visions.

27. All acts or portions of acts contrary to or incompatible with the provisions of the present act are hereby repealed.

C A P. X X X V I.

An Act to amend the act twentieth Victoria, chapter one hundred and twenty-five, intituled: “ An Act to divide the Quebec Turnpike roads into two separate Trusts, and to make other provisions relative thereto.”

[Assented to 24th December, 1870.]

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows :

§. 2 of 20 V.,
c. 125 amend-
ed.

1. The second section of chapter one hundred and twenty-five of the act twentieth Victoria is hereby amended by substituting the words, “ not exceeding seven persons,” for the words “ not exceeding five persons,” in so far as regards the Quebec South Shore Turnpike Road Trustees.

C A P. X X X V I I.

An Act to amend the Acts relating to the Corporation of the City of Montreal, and for other purposes.

[Assented to 24th December, 1870.]

Preamble.

WHEREAS the corporation of the city of Montreal have by their petition, represented that it has become necessary, in the interest of the citizens of the said city, to

